

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 21 (1964)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

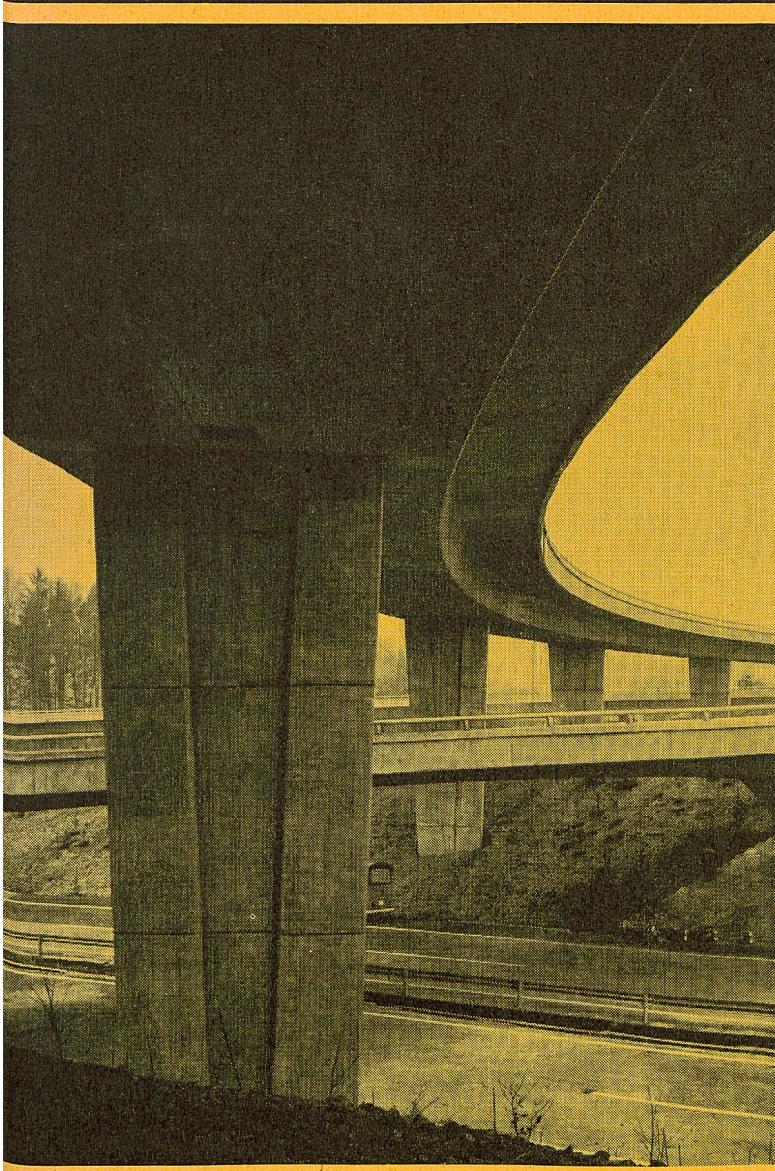
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSL



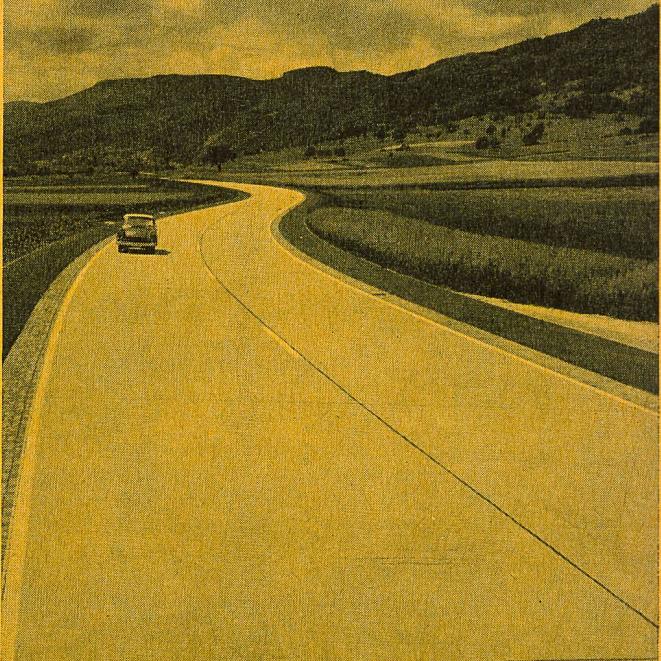
Spannbeton AG Bern
Monbijoustr.49 031 451711

Spannbeton AG Zürich
Seefeldstr.152 051 477430

Précontrainte SA Lausanne
1 Avenue des Alpes 021 231495

Beton Precompresso SA Locarno
Via A. Ciseri 093 74891

BETONSTRASSEN



eben, griffig, sicher, schnell
auch bei Nacht und Regen hell

Einbanddecken für die Zeitschrift «Plan»

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang,
liefern wir in gediegener Ausführung zum Preise
von Fr. 4.50 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen
wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen
Jahrgänge zu Fr. 9.—. Fehlende Nummern
können ersetzt werden

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei
4500 Solothurn 2



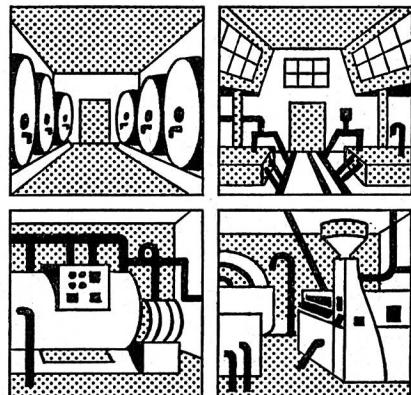
ein neuer Anstrich zum Schutz gegen Feuchtigkeit und Schimmelbildung

Paintcrete

Empa-geprüft

PAINTCRETE, der veredelte Baustoff auf Zementbasis, ermöglicht jetzt wirksamen Schutz unterirdischer Räume gegen Wassereinbruch, Kondenswasser und Feuchtigkeit. PAINTCRETE ist zementechn, wasserfest, beständig gegen Salzwasser und Salzwasserdämpfe, Laugen, leichte Säuren, Milch- und Obstsäure, wird von Alkali nicht angegriffen und kann auf noch baufeuchten Untergrund gestrichen werden. Der PAINTCRETE-Anstrich wird härter als Zement und kann jederzeit mit Wasser abgespritzt oder mit heißer Lauge abgewaschen werden.

Wie PAINTCRETE Ihre Räume schützen kann, sagt Ihnen gerne unser Chemischer Beratungsdienst.



Roth & Co. AG. Lack- & Farbenfabrik Luzern Tel. 041/33 444

Depots in allen grösseren Schweizerstädten

Einladung zur Abonnementszahlung für das Jahr 1965

Nummer 6 der Zeitschrift «Plan» ist der Einzahlungsschein für den Abonnementsbetrag pro 1965 beigelegt. Für jeden Abonnenten ist der Einzahlungsschein fix fertig ausgefüllt. Nur diejenigen Abonnenten, die den Abonnementsbetrag pro 1965 schon bezahlt haben, erhalten keinen Einzahlungsschein.

Sofern uns bis Ende März 1965 der Abonnementsbetrag nicht zukommt, werden wir ohne weiteres den fälligen Betrag per Nachnahme erheben.

Abonnementspreise:

Inland Fr. 18.– pro Jahr

Ausland sFr. 20.– pro Jahr

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) und die Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%, somit Abonnementspreis in der Schweiz Fr. 14.40, im Ausland sFr. 16.–.

Bestellungen für das Ausland können auch durch Postämter erfolgen.

Verlag und Redaktion



Vor allem Sicherheit

wünscht der Benutzer
unserer schnellen Straßen.
Wählen deshalb auch Sie
die seit Jahren bewährten

Pass-Stahlleitplanken

WELDING AG LAUSEN
Telefon 061 - 84 31 51 Telex 62428



Pass-Stahlleitplanken
auf der Autobahn
in Horw-Luzern

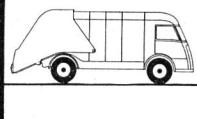
Photographische

Vergrösserungen + Verkleinerungen

in jedem gewünschten Maßstab
auf Papier, Pauspapier oder Film
in einwandfreier Ausführung

ED. AERNI-LEUCH, BERN

Reproduktionsanstalt
Fabrik technischer Papiere
Telefon (031) 45 49 47

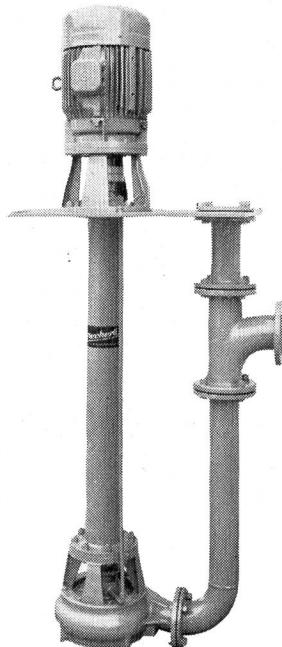


Die zeitgemäss Lösung:

rationelle Kehrichtabfuhr
mit Grossbehältern

für Hochhäuser und
Wohnsiedlungen,
für Industrie und Gewerbe,
Spitäler, Strandbäder usw...

Hygienisch und staubfrei!



Aecherli

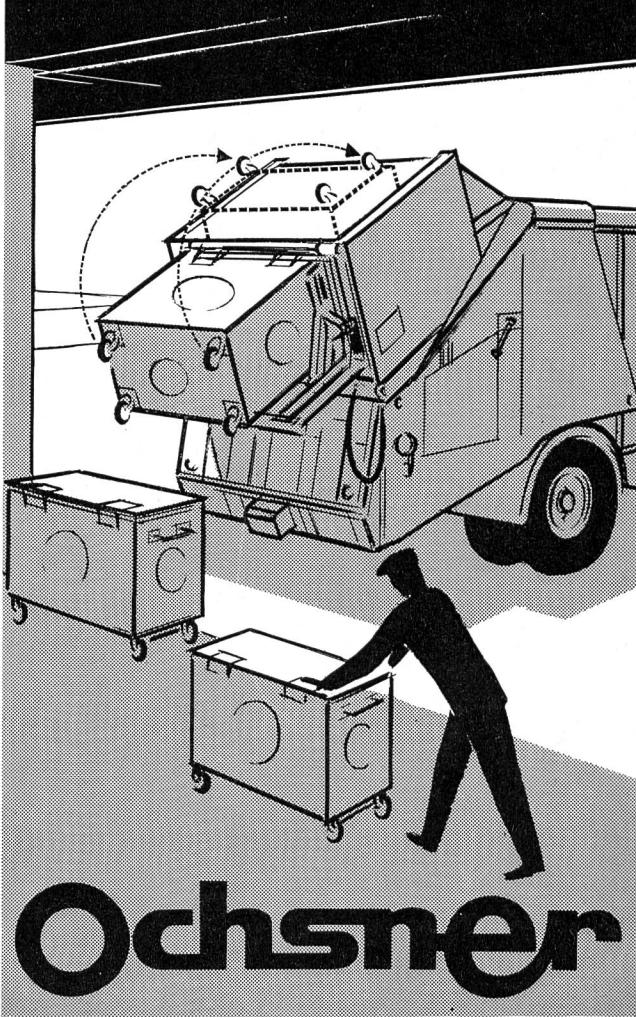
Abwasser- und Schlamm- pumpen

Spez. Kreisel- und
Kolbenpumpen für Ab-
wasser und Klärschlamm
Schlammdosierpumpen
Selbstansaugende
Schmutzwasserpumpen
Schnellkupplungsrohre
mit verschiedenen
Dimensionen und
Kupplungsarten

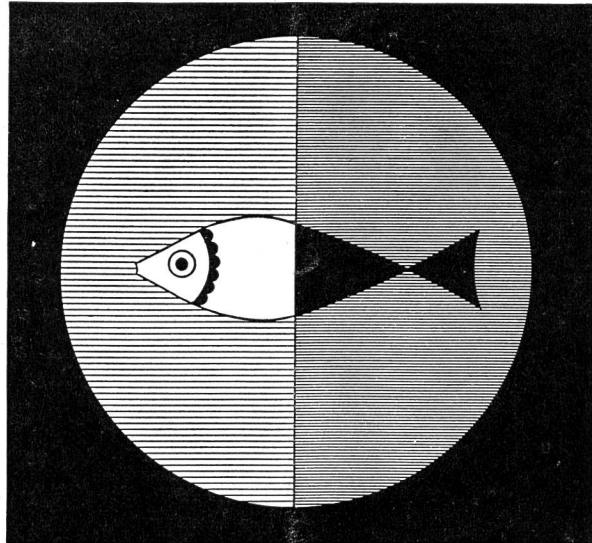
Referenzen stehen zur Verfügung

Aecherli AG Reiden
Maschinenfabrik

Tel. (062) 93371



J. OCHSNER & CIE. AG ZÜRICH 1, Bahnhofstr. 57a
Tel. (051) 27 00 77



**Internationale
Fachmesse mit
Fachtagung**

PRO AQUA

**Wasser
Abwasser
Müll
Luft**

1. - 7. März 1965

in den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel

TECHNICON *AutoAnalyzer*



Kontinuierliche, automatische, quantitativ-chemische
Analyse einer oder mehrerer Substanzen gleichzeitig

automatischer Aminosäureanalysator . . .

automatische Peptidchromatographie . . .

automatische Bestimmung beliebiger Substanzen
kolorimetrisch
flammenphotometrisch
fluorimetrisch
spektralphotometrisch

Technicon Spalengraben 9, Basel
Telefon 061 23 08 29

Bewegliches Apparatesystem

PAUL KOLB AG



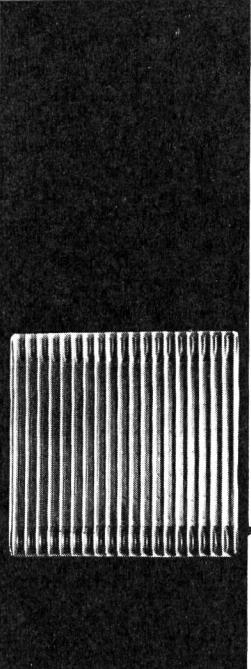
kalt



warm



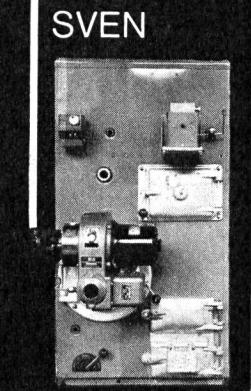
wärmer



AGA



SVEN



Generalvertretung
Paul Kolb AG, Bern
Thunstrasse 73
Tel. 031 44 14 11/12
Verkauf und Service:
Fritz Keller
Zypressenstrasse 27
Winterthur 8
Tel. 052 287 92

Eine Heizung mit ver-
bundenen Augen
kaufen?
Wer tätet das?
Immerhin, früher oder
später wären Sie auf
jeden Fall der Wärme
nachgegangen - und
damit unfehlbar auf
AGA und SVEN ge-
stossen!

AGA Radiatoren gehö-
ren zu den formschö-
nen Modellen auf dem
Weltmarkt und sind
aus 1,4 mm dickem
Spezialstahl herge-
stellt. AGA Radiatoren
stammen aus berühm-
tem Hause und ver-
mitteln Wärme in be-
ster Form.

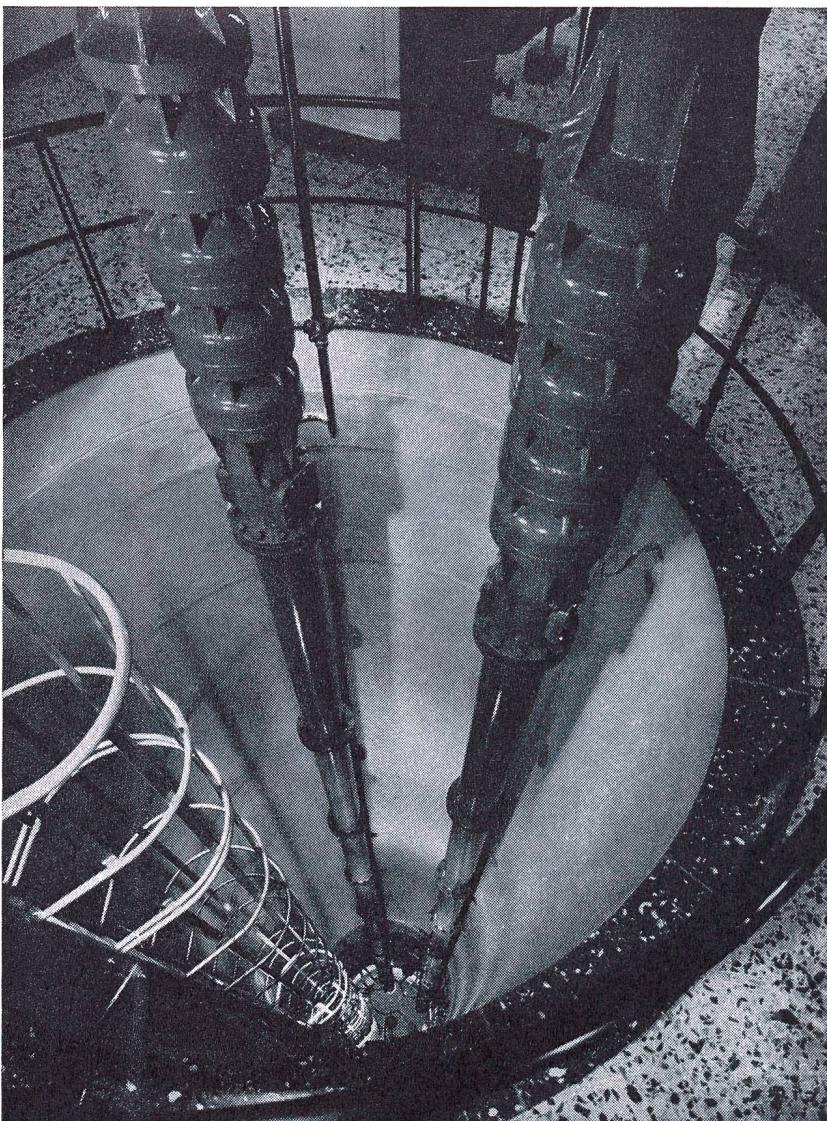
SVEN, die Heizung aus
Schweden, die Öl,
Holz, Kohle und Ab-
fälle verbrennt, ist zu-
dem noch ein
leistungsfreudiger
Warmwasserspender.
SVEN Heizkessel und
Ölbrenner aus
Schwedenstahl sind in
Form und Qualität echt
nordisch.

SULZER

für Wasserversorgungen

Unser Fabrikationsprogramm für Wasserversorgungen umfaßt die Lieferung von

- kompletten Grundwasserpumpwerken
allein oder kombiniert mit einer Einrichtung zur Behandlung des Wassers, wie z. B. Sauerstoffanreicherung oder Entkeimung
- kompletten Stufenpumpwerken für Wasserversorgungen
- kompletten Aufbereitungsanlagen für Trink- und Industrie- wasser
bestehend aus Schnellfilteranlagen offener oder geschlossener Bauart inklusive Einrichtungen für die Vor- und Nachbehandlung des Wassers



SULZER

für Abwasserförderung

Im Abwasser-Sektor befassen wir uns mit der Lieferung von

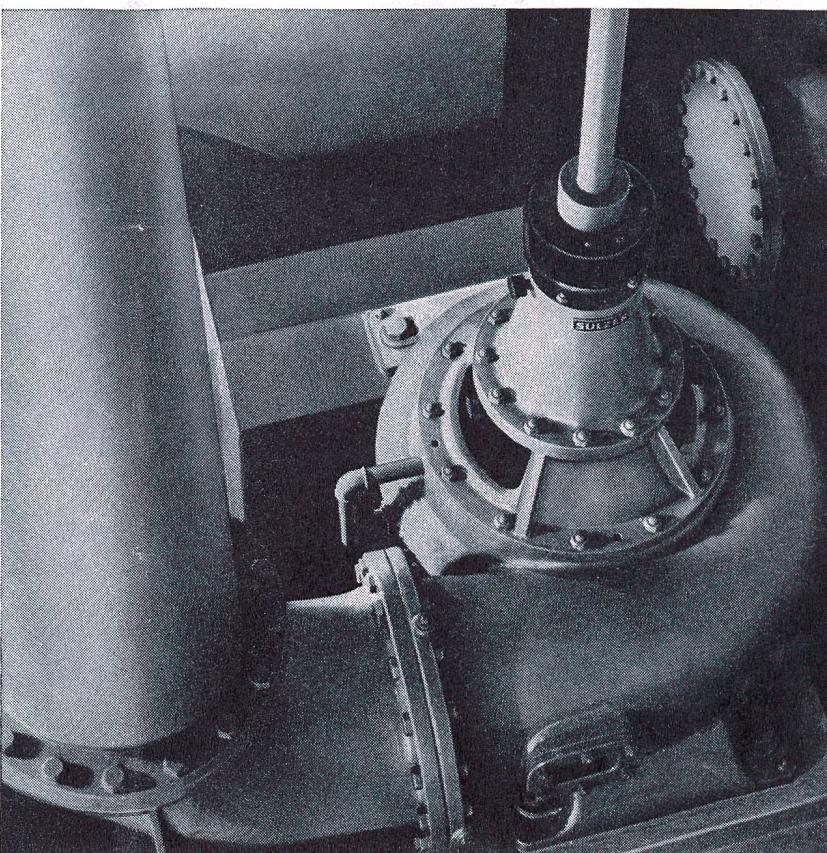
- kompletten Abwasserpumpwerken

und mit der Lieferung von fördertechnischen Einrichtungen für Kläranlagen, wie

- Abwasserpumpen
- Schlammpumpen
- Rechengutzerkleinerer (Desintegratoren)

sowie

- Belüftungskompressoren
- Faulraumheizungen



Gebrüder Sulzer

Aktiengesellschaft

Winterthur